

DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXIX. ZATURDAG den 29sten OCTOBER 1881. N°. 43.

INGEZONDEN.

ANIMALE VACCINATIE.

Mynheer de Redacteur!

Na de inzending van ons schryven, in uw blad van den 22 dezer opgenomen, is ons by toeval in handen gekomen HET WEEKBLAD VAN HET NEDERLANDSCH TYDSCHRIFT VOOR GENEESKUNDE van den 3 September 1881 N°. 35, waarin een verslag van Dr. B. Carsten omtrent *Animale Vaccinatie* voorkomt. Daar naar ons gevoelen niet genoeg kan worden gedaan om het wantrouwen, by de bevolking alhier tegen de *Animale Vaccine* opgewekt, tot in den wortel uit te roeijen, verzoeken wy de plaatsing in uw geacht blad van de volgende uittreksels uit dat verslag, dat overigens de aandacht van onze geneeskundigen allezins waardig is:

"De animale vaccinatie heeft in de laatste jaren eene uitgebreide toepassing gevonden, niet alleen in de meeste landen van Europa, maar ook in de nieuwe wereld en in Engelsch-Indië.

De verspreiding dezer methode werd in hooge mate bevorderd door de voorkeur, die over het algemeen, en niet het minst door het publiek, aan de animale vaccine boven de humane wordt gegeven, met het oog op het gevaar van het overdragen van menschelyke smetstoffen.

Ook in Nederland vond de animale vaccinatie een vruchtbaren bodem.

Vooral nitte zich hier die voorkeur in het afgeloopen jaar gedurende de pokkenvrees "paniek", die zich van een groot deel onzer landgenoten had meester gemaakt.

De vraag naar animale vaccine was toen zoo groot, dat in die behoefte niet voldoende door de bestaande Parcs Vaccinogènes kon worden voorzien.

Dientengevolge werden hier en daar tydelyke inrigtingen voor animale vaccinatie in 't leven geroepen, die, na het verdwynen van de "paniek", weder even spoedig werden opgeheven.

Uit de tallooze vragen om inlichting aangaande de toepassing dezer methode bleek evenwel overtuigend, dat men niet overal op de hoogte was van de eischen eener deugdelyke animale vaccinatie, en dat de beste wyze van aanwending dezer methode nog niet overal voldoende wortel geschoten had.

Daarom heb ik gemeend, dat het zyn nut kon hebben de toepassing der animale vaccinatie nog eens afzonderlyk in dit *Tydschrift* te bespreken.

Onder *animale vaccinatie* verstaat men de voortplanting der by het rund voorkomende pokken op een reeks van kalveren, en het overbrengen van deze koepokstof op den mensch.

Deze wyze van toepassing der koepokinenting is sedert lang in Italië in zwang.

Nadat *Galbiati*, een leerling van *Troja* (1805), de retrovaccinatie (1) als middel tot regeneratie der koepokstof te Napels had aanbevolen en in toepassing gebragt, bepaalde zyn opvolger *Negri* zich sedert 1840 uitsluitend tot de animale vaccinatie.

Het duurde echter langen tyd, vóórdat deze methode ingang vond in andere gedeelten van Italië en buiten dit koningryk.

Aan Dr. *Palasciano*, Senateur te Napels, komt de eer toe deze methode wereldkundig te hebben gemaakt, op het geneeskundig congres te Lyon in 1864.

(1) Onder retrovaccinatie verstaat men het terugbrengen van de gehumaniseerde vaccine op het rund. *Troja* en *Galbiati* planten reeds de koepokstof van den mensch op een reeks van kalveren voort.

In hetzelfde jaar werd ze reeds door Dr. *Lanoix* te Parys in praktyk gebragt en de oorspronkelyke koepokstof, met uitzondering van den tyd gedurende het beleg in den Fransch-Duitschen oorlog, geregeld voortgeplant.

In het volgend jaar (February 1865) vond de animale vaccinatie hare toepassing te Brussel, onder de verdienstelyke leiding van Prof. *Warlomont*, en in Juny onder die van Dr. *Pissin* te Berlyn.

Weldra volgde te Brussel eene Ryksinstelling voor animale vaccinatie (Institut vaccinal de l'état), die de gemeentebesturen en geneeskundigen van koepokstof voorziet.

Nederland bleef op het gebied der animale vaccinatie niet achter. Aan de onvermoeide pogingen van het genootschap ter bevordering der koepokinenting "*Ne pestis intret vigila*" te Rotterdam hebben wy de toepassing der animale vaccinatie in ons land te danken.

De beweging in deze rigting in Frankryk en België kon aan het waakzaam oog van dit Genootschap niet ontgaan. In April 1868 werd daar het eerste Parc Vaccinogène geopend. Een te Brussel direct van 't kalf ingeënt kalf met oorspronkelyke koepokstof, af komstig van eene epizoötie van koepokken te Beaugency by Parys, was de eerste bron van animale vaccine in Nederland.

Een jaar later (31 Maart 1869) volgde het Genootschap te Amsterdam.

Beide inrigtingen handhaafden tevens de humane vaccinatie naast de animale.

Onder den indruk der verwoestende pokkenepidemie in Nederland, die in 1871—1873 aan meer dan 20,000 inwoners het leven kostte, werd in Juny 1871 de *'s Gravenhaagsche Vereeniging voor Koepokinenting* in het leven geroepen. Deze instelling heeft voornamelyk ten doel: voortplanting en aanwending der animale vaccine.

De wet van 4 December 1872 (*Staatsblad* n°. 134) tot voorziening tegen besmettelyke ziekten gaf den aanstoot tot het oprigten van een Ryks Parc Vaccinogène.

In Art. 17 en 18 dier Wet wordt bepaald, dat zy, die niet met goed gevolg of meer dan eens de inenting der koepokken hebben ondergaan of aan natuurlyke pokken (variola) hebben geleden, niet in de scholen worden toegelaten, en dat tot het verleenen van subsidiën, ter gemoetkoming in de kosten van inrigtingen, welke bevordering dier kunstbewerking ten doel hebben, jaarlyks eene som op de Staatsbegrooting wordt uitgetrokken.

De regering besloot daarom in 1873 tot het daarstellen van een Parc Vaccinogène by de Ryks veeartsenyschool te Utrecht, met het doel om steeds animale vaccine kosteloos beschikbaar te hebben voor de geneeskundigen en gemeentebesturen.

In het jaar 1875 werd te Haarlem, door de Afdeeling der Nederlandsche Vereeniging tot bevordering der koepokinenting, gedurende de zomermaanden de animale vaccinatie naast de humane toegepast en jaarlyks voortgezet. Eveneens werd te 's Hertogenbosch eene gelegenheid voor animale vaccinatie geopend in de zomermaanden van 1879.

Te Groningen was ook in de laatste jaren de animale vaccinatie van tyd tot tyd toegepast, totdat in 1880 aldaar een Parc Vaccinogène werd opgerigt.

Bovengenoemde inrigtingen zyn, met uitzondering van die te 's Gravenhage, uit de openbare kas gesubsidieerde instellingen.

In het voorjaar van 1880, toen pokken in het naburige België en vooral te Antwerpen heerschten en in de Nederlandsche grensgemeente Roosendaal epidemisch waren verklaard, ontstond eene algemeene paniek, gepaard met aandrang tot vaccinatie en revaccinatie.

Deze omstandigheid gaf aanleiding tot eene uitgebreidere toepassing der animale vaccinatie en revaccinatie.

Byna overal werden pogingen in het werk gesteld om aan de vraag van het publiek naar animale vaccine te voldoen.

De noodige gegevens ontbreken om te kunnen beslissen, in hoeverre deze pogingen met een gunstig gevolg zyn bekroond.

Deze paniek heeft echter op afdoende wyze in het licht gesteld, dat de openbare meening in Nederland ten gunste der animale vaccinatie is gestemd.

Het volgende bevat een overzigt van het standpunt der animale vaccinatie in en buiten Europa in 1880 (2), onder verwyzing naar het bovenvermelde omtrent Napels, Parys, Berlyn en Nederland.

Rusland. — Reeds in 1866 werden door *Prosoroff* te St. Petersburg op kosten van den Staat proeven met oorspronkelyke koepokstof genomen. Deze hadden zoodanig gunstig gevolg, dat gedurende het laatste decennium onder de leiding van Dr. *Bulmerinck* en Dr. *Frobelius* aldaar de animale vaccine onafgebroken werd voortgeplant.

Ook te Moskou werd de animale vaccinatie in toepassing gebragt; o. a. werden van 1869—1871 daar niet minder dan 662 kalveren ingeënt.

Duitschland. — Te Hamburg is in 1875 van regeringswege eene inrigting voor animale vaccinatie op uitgebreide schaal door Dr. *Leonard Voigt* in 't leven geroepen en gedurende de volgende jaren uitgebreid.

Te Stuttgart dagteekent de geregelde toepassing der animale vaccinatie ook van 1875; te Weimar van 1870; te Leipzig (Dr. *Livius Fürst*) van 1877; te Munchen (Dr. *Krantz*) en te Wurtzburg (Dr. *Hoffmann*) van 1880.

Oostenryk. — Te Weenen zyn in 1877 twee private inrigtingen voor animale vaccinatie in 't leven geroepen, de eene onder het beheer van Dr. *von Heinrich*, de andere onder dat van Dr. *Moritz Hay*, terwyl Dr. *Lelienfeld* te Praag op 1 February 1879 aldaar een Parc Vaccinogène opende.

Zwitserland. — Te Bassel bestaat eene inrigting voor animale vaccinatie onder opzigt van Dr. *Siegmund* en bovendien nog eene dergelyke gelegenheid te Schaffhausen.

Spanje. — Reeds in 1874 werd door Dr. *Lanoix* van Parys een kalf ingeënt aan de veeartsenyschool te Madrid, waar sedert dien tyd gelegenheid bestaat voor animale vaccinatie (Dr. *Francisco Mendes d'alvaro*). Private inrigtingen voor animale vaccinatie bestaan te Barcelona (Dr. *Letamendi*), te Vittoria en Alava (Dr. *Roure*), te Sevilla en Valencia; op geen dezer plaatsen verkreeg deze methode echter eene belangryke uitbreiding.

Italië. (3). — Na de uitbreiding door *Negri* te Napels sedert 1840 aan de toepassing der animale vaccinatie gegeven, werd deze ingevoerd te Bologne in 1868 (Dr. *Belluzzi*), te Milaan, Bergamo en Senigiaglia in 1869, te Ancona, Foggia, Undina, Genua, Venetië, Arezzo en Verona in 1870, te Vizenza en Turin in 1871 en te Rome in 1872.

Noord Amerika. — Aan Dr. *Henry H. Martin* te Boston heeft Amerika de animale vaccinatie te danken. Den 24sten September 1870 werd het eerste kalf door hem te Boston ingeënt met oorspronkelyke koepokstof, door tusschenkomst van Dr. *Depaul* uit Parys ontvangen.

(2) Ontleend aan *Animal vaccination*, by *Ernest Hart*, Esq., Londen, Britisch medical association 1880, en *Journal d' Hygiène*, 1879, no. 168.

(3) *Il vaccino animale et il vaccino umanizzato*, del Dr. *Dall'acqua* et *Grancini*, *Milano*, 1879, *Journal d' Hygiène*, 1879, no. 140.

Weldra volgde Dr. *F. P. Foster*, die te New-York een Parc Vaccinogène oprigtte, dat in de laatste jaren in bloeijenden toestand verkeert.

Indië. — In Engelsch-Indië werd de animale vaccinatie het eerst in 1869 toegepast door Dr. *Ananta Chandroba* te Bombay, die door Dr. *Blanc* van animale vaccine uit Europa was voorzien. Sedert dien tyd werd deze in Indië onafgebroken voortgezet.

Omstreeks het jaar 1870 is de animale vaccinatie ook te Poonah en in 1876 te Surat (4) ingevoerd.

Curaçao. — Thans bestaat ook een Parc Vaccinogène te Curaçao, onder leiding van den geneeskundigen Raad aldaar.

Havana. — Te Havana wordt de animale vaccinatie door Dr. *Ferrer* toegepast.

Uit het bovenstaande blykt, dat de animale vaccinatie, met uitzondering van Engeland (5), het geboorteland van *Jenner*, reeds eene groote uitbreiding heeft verkregen en dat Nederland op dit gebied eene niet onbelangryke plaats inneemt.

Daarom besloot ik de ervaring, in dat opzigt gedurende een tydvak van ruim 13 jaren in ons land opgedaan, in korte trekken in dit *Tydschrift* mede te deelen.

By het zamenstellen van dit overzigt heb ik een ruim gebruik gemaakt van den inhoud der verslagen van de verschillende inrigtingen voor koepokinenting, die meestal jaarlyks of van tyd tot tyd in dit *Weekblad* worden opgenomen, en van de schriftelyke en mondelinge inligtingen, my door de bestuurders der Parcs Vaccinogènes in Nederland welwillend verstrekt."

"*Voordeelen der animale vaccinatie.* — De groote voordeelen der animale vaccinatie bestaan in de beveiliging tegen smetstoffen, die van mensch op mensch kunnen worden overgedragen, voornamelyk syphilis en erysipelas, en in de aanwezigheid van eene steeds ruim vloeijende bron van koepokstof. Door de laatste toch wordt men in staat gesteld op een gegeven oogenblik eene "vaccination en masse" te verrigten.

Na al hetgeen vooral in den laatsten tyd omtrent syphilis-vaccinata is bekend geworden, kan de mogelykheid van het overbrengen van syphilis door middel van de vaccinatie niet meer worden ontkend.

Neemt men evenwel de weinig goed geconstateerde gevallen van syphilis-vaccinata, in verhouding tot de millioenen vaccinatiën, die jaarlyks worden verrigt, in aanmerking, dan mogen wy gerust aannemen, dat het gevaar voor syphilis-vaccinata slechts uiterst gering is.

Men verlieze daarby niet uit het oog, dat dikwyls het voorkomen van syphilis na vaccinatie zyn oorsprong ontleent aan den specifieken bodem by de gevaccineerden zelf, terwyl zich de uitwendige teekenen eerst daarna openbaren, maar niet als gevolg van besmetting door de vaccinatie.

Het is evenwel genoeg, dat de mogelykheid daartoe bestaat, om vele personen van de humane vaccinatie te doen afschrikken en om anderen een wapen in de hand te geven, ten einde zich op z. g. goede gronden aan de kunstbewerking te onttrekken.

Daarom verdient de koepokstof van het rund, dat onvatbaar is voor syphilis, de voorkeur.

(4) By de inboorlingen in Indie bestaat een groote weerzin tegen het z. g. uitenten, redenen waarom in Engelsch-Indie is voorgeschreven, dat de vaccinatie gewoonlyk als regel met animale vaccine moet geschieden; humane stof mag alleen by gebrek aan de eerste worden aangewend, indien de ouders daartegen geen bezwaar hebben.

(5) Wy hebben gezien dat op het budget van Engeland voor 1881 - 1882 eene som van 1100 pd. st. voorkomt voor het "animale vaccine lymph station". Zie ons artikel in No. 42 van dit blad.

X.

Ware dit middel niet beschikbaar en bleef er niets anders over dan gehumaniseerde vaccine, dan zoude het geringe gevaar niet kunnen opwegen tegen het groote nut der vaccinatie en daarom deze niet mogen worden nagelaten, te meer omdat tegen dit gevaar voorzorgsmaatregelen kunnen worden genomen.

Na syphilis is by de vaccinatie met gehumaniseerde lymphe erysipelas (volgens *Martin* de pest der vaccinateurs) (6) het meest te vreezen. In 1880 werd een dergelyk geval met doodelyken afloop in een onzer groote steden waargenomen.

In byna een half millioen gevallen van vaccinatie met animale lymphe is niet een geval van roosachtige aandoening door *Martin* waargenomen, terwyl de verslagen standvastig gevallen van erysipelas na aanwending van gehumaniseerde vaccine aanwyzen.

Dr. *Lotz* (7) noemt erysipelas na de vaccinatie de zwaarste en meest levensgevaarlyke gevolgziekte der vaccinatie. Het is echter bekend, dat het rund ook onvatbaar is voor erysipelas.

Het groote voordeel eener "vaccination en masse" springt onmiddellyk in het oog wanneer, by het dreigen van kinderpokken, iedereen tegelyk verlangt te worden gevaccineerd of gerevaccineerd.

Ook by het voorkomen van pokken onder troepenmassa's en legerafdeelingen te velde is de toepassing der animale vaccinatie byna onmisbaar.

In welke verlegenheid de geneesheeren onder dergelyke omstandigheden, by gebrek aan ingeënte kalveren, kunnen verkeeren, heeft o. a. de paniek van het vorig jaar helder aan het licht gebragt.

Het is toch een feit, dat de vaccinatiën over 't algemeen worden uitgesteld tot den leeftyd, waarop deze door de Wet worden geëischt en de revaccinatiën totdat een pokken-epidemie de grenzen nadert.

Maar dan wenschen allen liefst onmiddellyk het voorbehoedmiddel te hebben toegediend.

Nu voegt zich daarby nog een bezwaar tegen de *humane* vaccinatie, t. w. de meer en meer zich openbarende onwil van de ouders om de gevaccineerde kinderen tot het zoogenaamde uitenten beschikbaar te stellen.

Het schynt dat, naarmate de animale vaccinatie zich uitbreidt, daarmede die onwil hand aan hand gaat. Zelfs tegen eene goede belooning zyn de meeste ouders niet over te halen.

Over de *voorbehoedende kracht* der animale lymphe in vergelyking met die der gehumaniseerde is veel gesproken en geschreven.

De ervaring, in dit opzicht in ons land opgedaan, is nog zeer gering en heeft alleen betrekking op de epidemie van 1870—1871, toen de animale vaccinatie te Rotterdam nog slechts gedurende 2 à 3 jaren werd toegepast.

Volgens mededeeling van Dr. *Bezeth* zouden te Rotterdam by hen, die sedert 1868 met goed gevolg aan het Parc Vaccinogène waren ingeënt, in genoemde epidemie geen enkel goed geconstateerd geval van pokken zyn voorgekomen.

"Ofschoon door velen gewantrouwd, is ons van geene enkele zyde een ongunstig oordeel omtrent animale vaccine, door feiten gestaafd, bekend geworden. Slechts eenmaal werd ons van een geval van pokken na vaccinatie verhaald. Een nader onderzoek leerde, dat 3 kinderen van een gezin, van welke twee met gehumaniseerde en een met animale vaccine was ingeënt, ziek waren geweest. Zy zouden aan varioloïden (? Ref.) geleden hebben" (8).

De directeur van het "Institut vaccinal de l'état" te Brussel Prof. *Warlomont* (9), legt de volgende verklaring af:

"Sur plus de 10000 enfants, vaccinés à Bruxelles par le vaccin animal de 1865—1870 et ayant essuyé la terrible épidemie variolique qui, en 1870 et 1871, a effrayé le monde, il n'en a pas été signalé un seul comme ayant été atteint par le fléau; que la même immunité absolue a été le partage de nos revaccinés bien autrement nombreux encore, qui dans le même temps se sont trouvés dans les foyers épidémiques."

Dr. *Cav. Ruffaeli Serafino* (10) onderzocht in dit opzigt de betrekkelyke waarde van de twee wyzen van vaccinatie (met gehumaniseerde en animale lymphe) en deelt mede, dat volgens de statistieken, verzameld te Napels gedurende de epidemie van pokken in 1871 en later, de voorkeur moet worden gegeven aan de animale vaccinatie. Deze leert dat de bevolking van Napels, gevaccineerd met animale lymphe, een in verhouding grooter weêrstand tegen pokken aanbiedt, dan die gevaccineerd met gehumaniseerde stof.

Een groot aantal geneesheeren te Bombay, daaromtrent door Dr. *Ananta Chandroba* ondervraagd, hebben geconstateerd, dat zy nooit hadden gehoord, noch ooggetuige waren geweest van een ontwyfelbaar authentiek geval van pokken na vaccinatie met animale lymphe (11)."

—

Drukfeilen in Couranten-artikelen vereischen voorzeker geene verbetering zoo lang zy niet zinstorend zyn; eene misstelling echter heeft den laatsten regel van de Genestet's versje in ons laatst artikel aangehaald tot onverstaanbare proza gemaakt, men leze dus "Hond' steek!" voor "Houde, steek!"

Curaçao den 24 October 1881.

X.

---

(6) *Boston Daily Traveller*, 30 November 1872.

(7) *Pocken und Vacination*, Bazel 1880.

(8) *Nederlandsch Tydschrift voor Geneeskunde*, 1873, pag. 437.

(9) *Compte Rendu du Congrès périodique international des Sciences Médicales*, 4me Session, Bruxelles 1875, pag. 9.

(10) *Il censimento vaccinico della Citto di Napoli*. Napoli 1879.

(11) *Pietra Santa, Journal d'Hygiène*, 1879, no. 168.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 21 October 1881.

BY gouvernements besluit dd. 20 dezer maand N°. 438, is de bestaande quarantaine voor vaartuigen komende van de eilanden *Guadeloupe* en *Martinique* opgeheven.

De waarnemende Gouvernements Secretaris,
HELLMUND.

DE Pakket (Engelsche mail) vertrekt op *Woensdag den 2 November;* de brievenzakken zullen op den vertrekdag des namiddags om *twee ure precies gesloten en na dien tyd geene brieven meer aangenomen worden.*

Willemstad, den 28 October 1881.
De Post-Directeur,
J. F. K. VAN EPS.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

American Vice Consul, A. Angenaria, F. Aguiar, G. Alfonso, Axon, J. Baez de Vidal, F. Baez, B. P. Brandao, A. Boer, A. Barnet, V. Baanstra, E. M. Curiel 2, M. Curiel, L. H. Columba, H. W. de Quartel, P. de Gortel, S. D. C. Gomez, H. G. D. C. Gomez, G. Da Costa Gomez Jr., B. &. H. Dovale, P. P. de Lofzang, D. A. de Lima, H. J. Evertsz, J. B. Darsey c. o. L. B. Smith, C. M. Gäerste, Haaijen Hermanos, R. Hernandez, H. Henriquez, H. G. Hilleman, G. Jaunuzzelli, H. Infante, F. Jesurun, E. Kloste, P. C. Leon, J. S. Larrazábal, J. B. Lingstuyl, M. Monsanto, A. G. Marcial, J. Montanus, Nesse, J. H. Osorio, D. Osorio, D. A. Pinedo, M. Pinedo Jr. 5, H. Pinedo, L. Pierre, J. E. Pierre, G. S. Ponne, J. C. Prince, W. F. Pierre, M. Peres, C. P. Rumer 2, H. E. Richardson, D. Ricardo, L. A. Ryfkogel, R. Raders, J. Rodrique, M. Sanchez, G. M. D. Fock van Coppenael, L. B. Smith, U. Schalk, J. Suares, D. Senior, H. C. J. Teunissen, Van der Dys & Gorsira 2, F. Walter, H. Williamsen, C. A. Zeppenfeld & Co.

Scheepsbrieven.

B. de Boer 2, L. Stelz, W. Wyatt, O. Lloyd.

Willemstad, den 28 October 1881.
De Post-Directeur,
J. F. K. VAN EPS.

Aruba Phosphaat Maatschappy.

JAARLYKSCHE Algemeene Vergadering der aandeelhouders op **Maandag den 31n. dezer, des namiddags om 1 ure,** ten Kantore der Maatschappy in de Heeren Straat.

Curaçao 19 October 1881.

De Sekretaris, A. JESURUN. De President, W. P. MAAL.

CONSULAT DE BELGIQUE
A
CURAÇAO.

AVIS.

IMMATRICULATION

dans les chancelleries consulaires des Belges résidant à l'étranger.

CONFORMEMENT à une circulaire du Ministère des affaires étrangères, en date du 1er. Août 1881, les Belges résidant à l'étranger peuvent, après avoir justifié de leur nationalité, se faire inscrire sur un rigistre matricule tenu à cet effet dans la chancellerie de chaque poste consulaire de Belgique.

L'inscription au registre a lieu gratuitement.

Toute dans l'intérêt des Belges, cette mesure procure notamment aux personnes inscrites un moyen de démontrer que leur établissement à l'étranger étant fait avec esprit de retour, (art. 17 du Code Civil) et leur nationalité (art. 17 du Code Civil) et leur permet, en cas de besoin, d'entrer facilement en rapports avec leur Gouvernement.

Des certificats d'immatriculation sont remis aux personnes qui en font la demande; la délivrance et le visa de ces documents sont soumis aux droits fixés par les numéros 28 et 29 du tarif annexé à la loi du 16 Mars 1854.

Willemstad le 22 Octobre 1881.
Le Consul de Belgique,
S. SENIOR JR.

De venta en el almacen de **ELIAS M. CURIEL,**
CALLE ANCHA, CURAZAO,

INYECCION DE GRIMAULT Y C^A
AL
MÁTICO

Exclusivamente preparada con las hojas del **Mático del Perú**, ha adquirido esta inyeccion en algunos años una reputacion universal. Cura en poco tiempo los flujos los más tenaces.

Depósito en Paris.

GRIMAULT y Cª, 8, Rue Vivienne

Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y Cª y el sello del gobierno francés.

FOSFATO DE HIERRO
de LERAS

FARMACÉUTICO, DOCTOR EN CIENCIAS, EN PARIS

Este líquido análogo á un agua mineral ferruginosa concentrada, es el único de los ferruginosos que por su semejanza con la composicion del glóbulo sanguíneo, ofrece la inapreciable ventaja de obrar como reparador y reconstituyente de los huesos y de la sangre. Nunca estriñe; no cansa al estómago ni tizna la dentadura; se emplea siempre con éxito contra los dolores de estómago, los colores pálidos, el empobrecimiento de la sangre y todas aquellas indisposiciones á las que están sujetas las señoras, las jóvenes y los niños, cuando son pálidos, anémicos, ó padecen de languidez é inapetencia.

Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y Cª y el sello del gobierno francés.

TYD-TAFEL.

DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"
TUSSCHEN
NEW-YORK,
LA GUAYRA, PUERTO CABELLO. CURAÇAO EN MARACAIBO.

1881.	Felicia.	Claudius.	† Caracas	Felicia.	Claudius.	† Caracas.
Vertrekt van NEW YORK	Aug. 6	Aug. 20	Sept. 3	Sept. 17	Oct. 1	Oct. 15
Komt aan te CURAÇAO	14	28	11	25	9	23
* Vertrekt van ,,	16	30	13	27	11	25
Komt aan te PTO. CABELLO	17	31	14	28	12	26
* Vertrekt van ,,	18	Sept. 1	15	29	13	27
Komt aan te LA GUAYRA	19	2	16	30	14	28
Vertrekt van ,,	25	8	22	Oct. 6	20	Nov. 3
Komt aan te PTO. CABELLO	26	9	23	7	21	4
Vertrekt van ,,	27	10	24	8	22	5
Komt aan te CURAÇAO	28	11	25	9	23	6
Vertrekt van ,,	30	13	27	11	25	8
Komt aan te NEW YORK	Sept. 8	22	Oct. 6	20	Nov. 3	17

STOOMSCHIP MARACAIBO.

Komt aan te CURAÇAO	Aug. 13	Aug. 27	Sept. 10	Sept. 24	Oct. 8	Oct. 22
Vertrekt van ,,	18	Sept. 1	15	29	13	27
Komt aan te MARACAIBO	19	2	16	30	14	28
Vertrekt van ,,	26	9	23	Oct. 7	21	Nov. 4
Komt aan te CURAÇAO	27	10	24	8	22	5

De Stoomschepen kunnen één dag vroeger vertrekken.
* Het Stoomschip Caracas (nieuw) is uitmuntend ingerigt voor passagiers.
† De Stoomschepen vertrekken om 10 ure des voorm. van New York.

RIVAS & BRAASCH,
Agenten op Curaçao.

DE STOOMSCHEPEN
VAN "THE RED D LINE".
Claudius—Felicia—Carácas.
voor Europa via New-York.

De Stoomschepen van deze lyn nemen vrachten aan voor *Hamburg, Bremen, Antwerpen, Rotterdam, Londen, Liverpool* en *Havre* à £ 2. 16 en voor *Marseille* à £ 3. 15 per Engelsche ton koffy; andere producten naar evenredigheid.

Ook worden goederen aangenomen onder de voorwaarde dat zy te New York aan wal kunnen worden gezet, daar wel naar eene der bovengenoemde Europesche havens kunnen worden geëxpedieerd, naar verkiezing van de consignatarissen te New York.

Voor nadere informatien vervoege men zich by

de Agenten
RIVAS & BRAASCH.

RIVAS & BRAASCH
AGENTEN VAN
de Stoomschepen van
"The Red D Line",
de New-York
Levensverzekering-Maatschappy,
de Hamburg-Maagdenburg
Brand-Assurantie-Maatschappy,
DE BANK VAN CARACAS.

POLIS VAN ZEE-ASSURANTIE.

DE ondergeteekenden verzekeren koop manschappen en specien tusschen de havens van Venezuela en de Antillen.

Curaçao den 10 Maart 1881.
RIVAS & BRAASCH.

DE Commissie belast met de regeling van de Bazar door de Loge "de Harmonie" alhier te houden, ten voordeele der hulpbehoevenden op dit eiland, maakt by deze bekend, dat dezelve op den *5n. November a. s.* zal geopend worden en dat er nog tot den *4n. dier maand* gelegenheid blyft bestaan tot het inzenden der daarvoor bestemde giften.

Bonaire 10 October 1881.

BEKENDMAKING.

DE ondergeteekende heeft de eer by deze het publiek bekend te maken, dat hy verhuisd is naar de Rifwaterstraat, Huis N°. 273.

M. BOVY,
Graveur.

Curaçao den 18 October 1881.

TE KOOP

EENE WEINIG GEBRUIKTE PIANO uit de fabriek van Pleyel tegen zeer billyken prys.

Te bevragen by
C. A. ZEPPENFELDT Az.

Societeit "DE GEZELLIGHEID."

BUITENGEWONE Algemeene Vergadering op Woensdag, den 2n. November a. s., des avonds ten 8 ure.

Namens het Bestuur,
De Secretaris,
C. D. MEIJER.

Curaçao 27 Oct. 1881.

BEKENDMAKING.

DE Zilveren en Gouden panden, beleend by de Spaar- en Beleenbank van af 1 July t/m 31 December 1879 onder N°. 5168 P. t/m N°. 8608 P. alsmede eenige edelgesteenten zullen verkocht worden op Donderdag den 10 November a. s.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen, door de aanzuivering hunner interesten.

Curaçao den 28 October 1881.

De Voorzitter,
P. T. KRAFFT.

DE ondergeteekenden Testamentaire Executeuren in den boedel van wylen den Heer JEAN NICOLAAS, alhier overleden, roepen by deze op alle de debiteuren aan dezen boedel om hunne schulden binnen den tyd van zes weken na dato dezes te laten aanzuiveren en allen die pretentien hebben om die voor ultimo November e. k. intedienen.

Bonaire den 16n. October 1881.

E. B. F. HELLMUND.
W. F. NICOLAAS.

DIE iets te vorderen hebben van, verschuldigd zyn aan of onder hunne berusting hebben betreffende de nalatenschap van Jhr. MR. D. M. RAMMELMAN ELSEVIER, in leven oud-lid van het Hof van Justitie op Curaçao, laastelyk gewoond hebbende en den 31 January 1881 overleden te Amsterdam, worden verzocht daarvan vóór of op 15 November e. k. opgave of betaling te doen ten kantore van den Notaris J. H. SCHOTBORGH.

VERWACHT

per het schip S. H. Henkes *en te koop by C. Sprock Cz.*

J. H. Henkes' genever, Storkbrand, Geassorteerde likeuren, 1e. en 2e. soort, Curaçao likeur, Phoenix bitter, Stearine kaarsen, Rangoon ryst, Bassien do., Stoomkolen, Smeekolen, Thee in soorten, Gouda en Edammer kaas, Bloembollen, Bloempotten, Pyptabak, Roode tegels, Blaauwe vloeren, Verglaasde dakpannen, Roode dakpannen, Harde steen, Bergsch aardewerk, Snyboonen, Boter, Stokvisch, Madeira-wyn, Rolpens, Ketting-saucysjes, Brieven-tasschen, Schryfboeken, Eau de Cologne, Bessensap, Tafelzuur en Verduurzaamde levensmiddelen.

LANGOSTA.

EL Administrador de "El Comercio", hace saber que *Alfredo* i *Gustavo Ponce*, no están ya en su establecimiento, habiendo salido de la casa sin carta recomendaticia.

JOB PRINTING OFFICE, 27 Octubre 1881.

ONTVANGEN

per *Koerier* een party gesorteerde koperen REGENBAKSKRANEN.

H. SCHEIDELAAR.

Koraal *Leven op hoop.*
Curaçao 8 Sept. 1881.

TE KOOP
by B. de Casseres Jr.,

Breede Straat No 112,
" op nieuw ontvangen,"

ZEER mooije Fluweelen Dames- en Meisjes Hoeden naar den laatsten smaak, elegante Witte en Gekleurde Abrigos voor idem; Witte, Zwarte en Gekleurde Botins voor Dames, Witte en Zwarte Kabretlederen- en Katoenen Handschoenen voor Heeren en Dames, Witte en Gekleurde Waaijers, Kousebanden voor Dames en Meisjes per dozyn en per paar, Witte-, Zwarte en Gekleurde Dassen voor Heeren, Dames, Meisjes en Jongens, Zeer fraai Nagemaakte Bloemen en Kransjes, Zwarte en Geborduurde Shawls, fyne Witte Swiss in coupes; mooije Wollen Stoffen voor Damesjaponnen, Casimir in coupes; Zwarte Lakensche Jassen en Broeken voor Heeren; Gekleurde Alpaca Paletots voor idem, Linnen Hemden met en zonder boorden voor Heeren; Katoenen Hemden met linnen boezems voor Jongens, Valsche Boorden voor Heeren, Linnen en Katoenen Onderbroeken voor idem, Onderhemden voor idem, Heeren en Jongens Sokken, Hangmatten, Beste soort Wasdoek tot het overtrekken van Wagens, enz., Mooije Wollen Tafelkleedjes, Saaijet van verschillende kleuren, Borduur en Naaigaren, Tyk, Amerikaansche Drill, Balsemic Zeep, Haarspelden, Boeken in blanco, Chignons, fyne Scheer- en Pennemessen, Poppen, Sigaren, Spaansche Speeelkaarten, Koffers, Zoollêer enz., enz.

alsmede:

Versche Stolksche Kaas, Peper, Kaneel, Notenmuscaat, Cornstarch in kisten van 10 en 20 Kg., Kaarzen van alle nummers, Schoensmeer, Scheepsbeschuit en Crackers, Groene Erwten, Raapolie in pullen, Kerosene-olie in kisten, Boter in blikjes van 2½ Kg., Witte Aarden Pypen in kisten van 6 gros.

☞ Alles tegen lage pryzen. ☜

KOSTELYKE WAARHEDEN.

"Indien gy lydende zyt aan Slechte gezondheid, of kwynende op een ziekbed, verheugt u, want,

Hop Bitters Zullen u Genezen.

"Indien gy Slechts sukkelend zyt, indien gy u zwak en moedeloos gevoelt, zonder juist te weten waarom,

Hop Bitters Zullen u Opwekken.

"Indien gy een geestelyke zyt en u te zwaar belast hebt met uw herderlyke pligten, of eene moeder, afgetobt door zorg en arbeid.

Hop Bitters Zullen u Herstellen.

"Indien gy een man van zaken of werkman zyt, verzwakt door de inspanning uwer dagelyksche pligten, of een man van letteren, zwoegende onder uw middernachts werk.

Hop Bitters Zullen u Kracht geven.

"Indien gy lydende zyt 'tengevolge van te veel eeten of drinken, eenge onbezonnenheid of losbandigheid, of jong en te sterk groeijende zyt, zooals dikwyls het geval is,

Hop Bitters Zullen u Bystaan.

"Indien gy in de werkplaats op de boerdery aan de schryftafel zyt, of waar dan ook, en gevoelt das uw gestel zuivering, veerkracht of opwekking vereischt, zonder dronkenschap te veroorzaken,

Hop Bitters is wat gy Behœft.

"Indien gy oud zyt en uw bloed duw en onzuiver is, uw pols slap is, uwe zenuwen van streek en uwe krachten afnemend zyn,

Hop Bitters Zullen u Nieuw Leven En sterkte Geven.

"Hop Bitters geven een keurige gezonde en verfrisschende smaak aan dranken in de ziekenkamer, onruner water enz, makende deze onschadelyk aangenaam van smaak en de maag zuiverend.

SE OFRECE EN VENTA



LA Goleta Española "RAYO" de 79 toneladas de registro y conocida en este puerto.

Para mas informes ocurrase á J. GAERSTE & Co.



GETROUWD:

JOHANNES STEPHANUS SCHEIDELAAR
MET
JEANNETTE THERESA SCHEIDELAAR.

Curaçao 26 October 1881.

Eenige kennisgeving.

BEVALLEN op Maandag, den 24 dezer, van een zoon, FRIEDERICKE MATHILDA ZIMMER, Echtgenoot van DR. C. T. EPP.

Curaçao den 26 October 1881.
Kennisgeving aan vrienden en bekenden.

OVERLEDEN te Aruba op den 17 dezer, in den ouderdom van 42 jaren, de Heer HERMAN VAN DER BIEST.

Aruba den 19 October 1881.

Kennisgeving aan familie, vrienden en bekenden.

Dienstbeurt als Bestuurder by de Spaar- en Beleenbank.
Zaturdag den 29 October 1881.
De Heer H. C. Henriquez.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*October.*

21 duit. stoomb. Holsatia, 3959 km., Vogelgezang, Pto. Cabello.
ned. bark Zilia, 18 km., Debrot, Bonaire.
am. brik Americus, 1065 km., Hooper, Bangor.
deen. brik Nefert. 252 km., Sanrichsen, Hamburg.
sp. schr. Venus, Bayona, Barranquilla.
ven. bark Aurora, 38 km., Rojer, Pto. Cabello.
22 am. stoomb. Caracas, 4258 km.. Hess, New York.
ven. schr. Céfiro, 67 km., Faber, Pto. Cabello.
„ bark Neptunus, 15 km., Wefer, Pto. Cabello.
23 duit. stoomb. Claudius, 2779 km., Wiese, Pto. Cabello.
eng. „ Maracaibo, 1391 km., Reith, Maracaibo.
24 ned. schr. Brillante, 177 km., Schoonewolff, Rio Hacha.
„ „ Minerva, 29 km., Gomez, Aruba.
eng. „ Mathilde, 110 km., Hassell, St. Eustatius.
ven. „ 9 de Agosto, 282 km., Dominguez, Vela de Coro.
ned. „ Caribe, 133 km., Prince, Vela de Coro.
am. „ Stephen Flanagan, 89 km., Baker, Kl. Curaçao.
ned. bark San Juan, 15 km., Pernet, Bonaire.
„ „ Djalma, 29 km., Antonie, Bonaire.
25 „ schr. Perseverancia, 75 km., Sibilly, Rio Hacha.
26 „ „ Guillermina, 127 km., Scopean, St. Thomas.
27 eng. driem. schip Ada Peard, 682 km., Hocken, Plymouth.
ned. schr. Transit, 49 km., Daal, Bonaire.

UITGEKLAARD.—*October.*

21 duit. stoomb. Holsatia, Vogelgezang.
ven. bark Carmelita, Wefer.
„ schr. Carolina, Prince.
ned. bark Vesta, Torbed.
„ „ Zilia, Debrot.
22 „ schr. Transit, Daal.
„ „ El Trovador, Pontilius.
am. stoomb. Caracas, Hess.
24 „ schr. Stephen Flanagan, Baker.
duit. stoomb. Claudius, Wiese.
eng. „ Maracaibo, Reith.
25 ned. bark Djalma, Antonie.
„ schr. Minerva, Gomez.
sp. schr. brik San José, Galiana.
ven. bark Neptuno, Wefer.
27 ned. schr. Caribe, Prince.

AANGEKOMEN: Zaturdag, den 22, van New York, het Amerikaansche Stoomschip *Caracas*, Kapitein *Hesse*, en is den volgenden dag naar Pto. Cabello vertrokken. Lading 4719 kisten, enz. koopmanschappen voor Curaçao en 3767 voor Maracaibo.

Zondag, den 23, van Pto. Cabello, het Duitsche Stoomschip *Claudius*, Kapitein *Wiese*, en is den 25 naar New York vertrokken;

— van Maracaibo, het Engelsche Stoomschip *Maracaibo*, Kapiein *Reith*, en is den 27 wederom naar Maracaibo vertrokken. Lading 1464 kisten, enz. koopmanschappen voor Curaçao en 6628 do. voor Maracaibo.

Woensdag, den 26, van St. Thomas, de Nederlandsche Pakketschoener *Guillermina*, Kapitein *Scopean*, met de brievenmalen van Europa en de West-Indiën.

Gisteren, van Pto. Cabello, het Stoomschip van de W. I. & P. S. Company *Caribbean*, Kapitein *King*. Passagiers: de Heeren *A. M. Chumaceiro Az.* en *B. Gomes Casseres*. Lading 679 kisten enz. koopmanschappen voor Curaçao en 136 do. voor Maracaibo.

VERTROKKEN: Vrydag, den 21, naar Savanilla, het Stoomschip van de H. A. S. M. *Holsatia*, Kapitein *Karlowa;*

— naar Amsterdam, de Nederlandsche Schoenerbrik *Arend*, Kapitein *Fyn*.

Zaturdag, den 22, naar Amsterdam, de Nederlandsche Driemastschoener *Koerier*, Kapitein *Wykmeijer*, met 20 militairen, wier tyd van dienst verstreken is.

Den 30 Sept., van Ymuiden, de Nederlandsche Schoenerbrik *Omega*, Kapitein *de Boer*.

Volgens alhier ontvangene berigten uit Sto. Domingo, via St. Thomas, woedt aldaar de kinderziekte op eene schrikbarende wyze. Het vee wordt er thans door aangetast en een groot aantal paarden zyn reeds er aan gestorven. Ook de wilde duiven zyn door die ziekte aangetast.

Van goed onderrigte zyde vernemen wy dat er alhier officieele berigten uit Barbados zyn ontvangen tot 29 September jl., dat er aldaar geen andere epidemische ziekten zyn dan gele koorts en typheuse koorts. Het door ons verleden week overgenomen berigt uit de "*Suriname*" als zoude op dat eiland de cholera heerschen, blykt dus niet waar te zyn.

Ook lezen wy in "*De West-Indier*" van Suriname van den 28 Sept. het volgende:

"In de *Colonist* verschynende te Georgetown van den 20n. dezer, leest men het volgende:

" Er is ter dezer stede een loopend gerucht dat op Barbados de cholera was uitgebroken. Naar inlichtingen echter van de meest bevoegde zyde verkregen, vernemen wy dat er niet de minste geloofwaardige grond voor het gerucht besta, hoewel men gelooft dat eenige noodlottige gevallen van bloedloop in den laatsten tyd zich hebben voorgedaan."

Telegraphische Berigten.

De laatst ontvangen nummers van het *St. Thomas Bulletin* bevatten de volgende telegraphische berigten:

New York Oct. 12. De dood van Baron Haymerlé zal geene verandering teweegbrengen in de buitenlandsche politiek van Oostenryk.

De onderhandelingen over het Engelsch-Fransch handelsverdrag zullen niet vóór de zamenstelling van het nieuwe Fransche kabinet worden ten einde gebragt.

Frankryk zal eene nieuwe Tunesische leening uitschryven.

Sir Garnet Wolseley verzet zich ten sterkste tegen den tunnel onder het Kanaal, wyl daardoor de veiligheid van Engeland gevaar loopt.

Engeland en Frankryk hebben aan de Porte te kennen gegeven dat zy geen inmenging van Turkye in de financiën van Egypte zullen toelaten.

Oct. 13. De *Land liga* veroorzaakt moeijelykheden in Ierland. Men berekent dat deze vereeniging jaarlyks aan het land £ 100,000 zal kosten.

De groote mogendheden bespreken de wenschelykheid van het zenden van een geallieërd eskader naar Tunis tot bescherming der vreemdelingen.

Volgens geruchten hebben Gambetta en Bismarck eene zamenkomst gehad.

Oct. 14. Parnell is gearresteerd omdat hy de Ieren tot ongehoorzaamheid aan de wetten aanspoort. Het Gouvernement is voornemens andere leiders der liga in hechtenis te nemen, tot dat de vereeniging ontbonden wordt. De opgewondenheid is groot, doch de maatregelen door de militairen en de politie genomen hebben tot nu toe alle rustverstoring tegengehouden.

In de plaats van Bayard is Davis tot tydelyken voorzitter van den Senaat te Washington gekozen.

Oct. 15. De arrestatie van Parnell is voor de liga een zware slag gebleken.

Guiteau is teregtgesteld. Op den 17n. Nov. zal de zaak behandeld worden.

Oct. 17. Een vreeselyke storm heeft gisteren in Engeland gewoed.

De hoofden van de *Landliga* Dillon, Sexton en O' Kelly zyn in hechtenis genomen.

Men vreest dat de onderdrukking van de *Landliga* de geheime agrarische misdaden zullen doen toenemen.

Te Limmerick heeft eene botsing tusschen de bevolking en de militairen plaats gehad. Verscheidene personen zyn gewond.

Oct. 18. De Regering gaat in Ierland voort met het arresteren der leiders van de *Landliga*. Te Dublin en andere steden hebben zamenscholingen plaats gehad. De direktie der vereeniging is naar Liverpool verplaatst.

By den laatsten storm zyn 130 schepen aan de Engelsche kust vergaan.

De Paus acht het als mogelyk dat hy zich gedwongen zal zien Rome te verlaten.

Oct. 19. De Iersche pachters zyn overeengekomen de pachtgelden niet langer te betalen.

Oct. 20. Gladstone was ongesteld, doch is nu beter.

President Arthur, die by de viering van het eeuwfeest van de overgave van Cornwallis te Yorktown, tegenwoordig was, heeft bevolen dat de Engelsche vlag ter eere van Koningin Victoria zou worden gesalueerd.

Oct. 21. Dépêches uit Engeland melden dat de Regering de *Landliga* uiteengedreven heeft.

Op nieuw is een hevige storm aan de Engelsche kusten losgebarsten.

Uit Nederlandsche Couranten tot 1 *Oct. jl.*

— In eene vereenigde zitting der beide kamers van de Staten-Generaal, op Zaturdag den 17 September 1881 gehouden, en voorgezeten door den heer v. Eysinga, voorzitter der Eerste Kamer, werd de zitting van 1880/1881 der Staten-Generaal, door den heer Six, minister van Buitenlandsche Zaken gesloten.

— De zitting der Staten-Generaal is den 19 Sept. op eenvoudige wyze namens Z. M. den Koning door de Ministers geopend.

De heer van Lynden, voorzitter van den ministerraad, hield de openingsrede.

— De Tweede Kamer hield den 17 Sept. te 3 ure eene korte zitting, waarin de voorzitter de heer Wybenga, (oudste in jaren), een woord van hulde uitsprak, ter nagedachtenis van Prins Frederik.

— Naar men verneemt kan het als vry zeker beschouwd worden, dat door de beide Kamers der Staten-Generaal, de uitgesproken openingsrede niet met een adres zal worden beantwoord.

— In de Eerste Kamer heeft 20 Sept. de heer v. Eysinga het voorzitterschap aanvaard en na zyn openingsrede prins Frederik en president Garfield herdacht.

— De heer O. van Rees is door Z. M. den Koning tet voorzitter der Tweede Kamer benoemd en heeft die betrekking den 22 Sept. aanvaard. De candidaten lyst, door de Kamer den Koning aangeboden, bestond uit de heeren van Rees, Cremers en van Nispen.

— HH. MM. de Koning en de Koningin met de jonge Prinses zyn den 22 Sept. te ruim 12 uur van het Loo in den Haag teruggekeerd.

— Uit den Haag werd den 16 Sept. bericht, dat Z. K. H. de prins van Oranje ziek is; zyn toestand gaf daags te voren zelfs reden tot bezorgdheid, die echter, naar het oordeel der geneeskundigen, gelukkig geweken is.

— Het programma voor de begrafenis van Prins Frederik behelst het volgende:

De begrafenis heeft plaats op Vrydag 23 September, des voormiddags te elf uur. Na de godsdienstige plechtigheid op het huis de Pauw, wordt het lyk overgebracht naar het paleis van den Prins in de residentie, met afzonderlyken stoet. De koninklyke kroon op een rood fluweelen kussen, de veldmarschalkstaf, benevens de ordeteekenen, zyn op het rouwkleed, dekkende de kist, vastgehecht, Aan de boschbrug zal de lykstoet geformeerd worden. Prins zu Wied, de kroonprins van Denemarken, Z. M. de Koning, de Prins van Oranje, Prins Albert van Pruisen en de erfgroothertog van Saksen Weimar, volgen in verschillende rytuigen. Voorts nemen daaraan deel: De geheimraad van Otterloo, dr. Blom Coster, de heeren Ricloff en von Hugo, generaal en directeur van 's Prinsen grondbezittingen te Muskau en Neuland, jhr. Hovy, administrateur van het kroondomein, graaf van Bijlandt, 's Prinsen secretaris, hofmarschalk van Limburg Stirum, luit.-gen. Verspyck en jhr. van Panhuijs, graven van Randwijck en Schimmelpenninck, stalmeester van der Oudermeulen. Nog andere vreemde vorstelyke personen worden verwacht en zullen aan den stoet deelnemen. De toespraak in de kerk wordt gehouden door de hofprediker van Koetsveld. De regeling is overigens gelyk aan die, welke by vorige gelegenheden is gevolgd.

— Den 23 Sept. had de plechtige uitvaart van Z. K. H. Prins Frederik der Nederlanden, overeenkomstig het daarvoor vastgestelde programma plaats.

— Verschillende vrymetselaarsloges ondersteunen het voorloopig, nog slechts in beperkte kringen opgevatte plan, om voor prins Frederik een gedenkteeken op te richten op het Frederiksplein.

Gedrukt by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.